



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Surveying - TC Lands - Niagara	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-191416/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.067842.004	Date 2018-10-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-034-2409	
File No. - N° de dossier PWL-8-41075 (034)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-11-07	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Somaratna, Chinthaka	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl034
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5268 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Transport Canada Lands Niagara Area Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification n° 001

Cet amendement vise à inclure " **ANNEXE « A »** " **ÉNONCÉ DES TRAVAUX**

ANNEXE A

ÉNONCÉ DES TRAVAUX

ARPENTAGE – TERRAINS DE TRANSPORTS CANADA – NIAGARA DU SUD DE PORT ROBINSON (RIVIÈRE WELLAND) JUSQU'AU LAC ÉRIÉ

RECHERCHE LEVÉS ET RAPPORTS DE TITRES LEVÉS DE PLANS DE RÉFÉRENCE DESCRIPTIFS

Préparé par :
Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Services professionnels et techniques
Services de géomatique
Région de l'Ontario

4 septembre 2018

TABLE DES MATIÈRES

1. GÉNÉRALITÉS.....	5
1.1 Description sommaire du travail.....	5
1.2 Objet.....	5
2. PHASES DE PLANIFICATION DU PROJET	5
3. TRAVAUX À EFFECTUER ET LIVRABLES	6
3.1 PHASE 1 : Est du canal Welland et ouest du chemin de fer et de la route 140, au sud de la dérivation de la rivière Welland et au nord du chemin Ridge/du chemin Ontario.	6
3.2 PHASE 2 : 2 parcelles principales :	7
i. Ouest du canal Welland au sud de la rue East Main	7
ii. Est de la voie ferrée, au sud de la route Buchner et y compris les élargissements au nord de la route Buchner et adjacente à la voie ferrée, au nord de la route Ridge	7
3.3 PHASE 3 : 2 parcelles principales :	8
i. De l'est de la promenade Riverside, au nord de la voie ferrée, à l'ouest de la promenade Prince Charles au sud et au sud des plans enregistrés 59M-135, 59M-199, M-68 et 982	8
ii. De l'est de la rue King, au nord du chemin de fer et à l'ouest du chemin Coventry	8
3.4 PHASE 4 : Corridor du tunnel Townline juste à l'ouest du chemin Feeder jusqu'au chemin Miller.	9
3.5 PHASE 5 : 2 parcelles principales :	11
i. Ouest du canal Welland, au nord du chemin Forks, à l'est et au sud de la voie ferrée.....	11
ii. Du vieux canal Welland, au sud de la voie ferrée et au nord de la route Allowance entre les concessions 3 et 4.	11
3.6 PHASE 6 : 3 parcelles principales :	12
i. Ouest du canal Welland, à l'est de l'avenue Ramey et au nord de la rue Main Street West.....	12
ii. Ouest de l'avenue Ramey, au sud de la rue Christian Stoner, au nord de la rue Main Street West	12
iii. Sud de la rue Main Street West, à l'est de la rue King, à l'ouest de la voie ferrée/diversion du canal Welland, au nord de la rue Princess, y compris la rue Princess	12
3.7 PHASE 7 : Sud de Lake Road, à l'est du canal Welland et le terrain dans les eaux du lac Érié.....	14
4. SÉCURITÉ DU SITE ET PERSONNES-RESSOURCES	14
5. EXIGENCES RELATIVES AUX LEVÉS ET AUX PLANS.....	15
6. DOCUMENTS À LIVRER	17
7. DATES DE LIVRAISON PRÉVUES	17
7.1 Calendrier de livraison pour la phase 1	18
7.2 Calendrier de livraison pour la Phase 2	18

7.3	Calendrier de livraison pour la Phase 3	19
7.4	Calendrier de livraison pour la Phase 4	20
7.5	Calendrier de livraison pour la Phase 5	20
7.6	Calendrier de livraison pour la Phase 6	21
7.7	Calendrier de livraison pour la Phase 7	22
8.	PARACHÈVEMENT ET DÉPÔT	22
9.	LISTE DES PIÈCES JOINTES	23
	ANNEXES	23

SERVICES PARTAGÉS ET APPROVISIONNEMENTS CANADA (TSPGC)

ÉNONCÉ DES TRAVAUX ARPENTAGE – TERRAINS DE TRANSPORTS CANADA – NIAGARA DU SUD DE PORT ROBINSON (RIVIÈRE WELLAND) JUSQU'AU LAC ÉRIÉ

1. GÉNÉRALITÉS

1.1 Description sommaire du travail

Transports Canada aimerait obtenir une série d'arpentages des limites pour des parcelles dont Transports Canada est le gardien dans la région de Niagara. Transports Canada possède des terrains gérés par la Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent.

Ce projet comprend l'arpentage cadastral nécessaire pour établir les limites de certains terrains de Transports Canada dans la région de Niagara. Ces terrains représentent une superficie d'environ 500 hectares. Les terrains sont situés juste à l'est et à l'ouest du canal Welland en exploitation, de la rivière Welland à Port Robinson jusqu'au lac Érié..

Des instructions plus détaillées et des précisions sur la portée des travaux et les produits livrables sont présentées dans les sections suivantes.

1.2 Objet

Fournir à Transports Canada un rapport à jour sur l'étendue et la qualité des droits de propriété de certains terrains gérés par la Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent et situés dans la ville de Welland et de Port Robinson (voir la pièce jointe 1 – Croquis illustrant les limites du secteur visé par les exigences concernant les levés – Section Sud). Ce rapport devra inclure les résultats de recherches dans les dossiers du bureau d'enregistrement local, les levés sur le terrain et la préparation de plans de référence de levés. Cette étude doit aussi comprendre une quantité limitée d'information topographique, comme il est indiqué à la section 3.

2. PHASES DE PLANIFICATION DU PROJET

Ce projet est divisé en 7 levés qui mèneront à la production de plans de référence.

Le but de la planification de chaque phase est de préparer des ébauches de plans de référence et des rapports écrits d'arpenteur-géomètre et de fournir les documents de levés nécessaires aux fins d'examen par le responsable technique en consultation avec Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

- PHASE 1 : Est du canal Welland et ouest du chemin de fer et de la route 140, au sud de la dérivation de la rivière Welland et au nord du chemin Ridge/du chemin Ontario.
- PHASE 2 : 2 parcelles principales :
- i. Ouest du canal Welland, sud de la rue East Main
 - ii. Est de la voie ferrée, sud de la route Buchner y compris les élargissements au nord de la route Buchner et adjacents à la voie ferrée, au nord de la route Ridge
- PHASE 3 : 2 parcelles principales :
- i. Est de la promenade Riverside, nord de la voie ferrée, à l'ouest de la promenade Prince Charles au sud et au sud des plans enregistrés 59M-135, 59M-199, M-68 et 982
 - ii. Est de la rue King, au nord du chemin de fer et à l'ouest du chemin Coventry
- PHASE 4 : Corridor du tunnel Townline juste à l'ouest du chemin Feeder jusqu'au chemin Miller

- PHASE 5 : 2 parcelles principales :
- i. Ouest du canal Welland, au nord du chemin Forks, à l'est et au sud de la voie ferrée.
 - ii. Vieux canal Welland, au sud de la voie ferrée et au nord de la route Allowance entre les concessions 3 et 4.
- PHASE 6 : 3 parcelles principales :
- i. Ouest du canal Welland, à l'est de l'avenue Ramey et au nord de la rue Main Street West
 - ii. Ouest de l'avenue Ramey, au sud de la rue Christian Stoner, au nord de la rue Main Street West
 - iii. Sud de la rue Main Street West, à l'est de la rue King, à l'ouest de la voie ferrée/diversion du canal Welland, au nord de la rue Princess, y compris la rue Princess.
- PHASE 7 : Sud de Lake Road, à l'est du canal Welland et le terrain dans les eaux du lac Érié.

Les travaux à effectuer et les documents à fournir pour chacune des étapes sont inscrits en détail dans les sections suivantes.

3. TRAVAUX À EFFECTUER ET LIVRABLES

- 3.1 PHASE 1 :** Est du canal Welland et ouest du chemin de fer et de la route 140, au sud de la dérivation de la rivière Welland et au nord du chemin Ridge/du chemin Ontario.

Les exigences de levés suivantes doivent être consultées conjointement avec le croquis joint (pièce jointe 1-1) mettant en évidence la zone de la propriété de la Voie maritime du Saint-Laurent couverte par la phase 1 qui doit être arpentée et faire l'objet d'un rapport :

1. Cette phase comprend une partie des propriétés ayant les numéros d'identification de propriété (NIP) 64429-0252(LT), 64428-0451(LT), 64411-0322(LT) et la totalité de la propriété ayant le NIP 64411-0257(LT). Pour la propriété ayant le NIP 64411-0257(LT), les limites de la partie seront définies par les limites de la propriété ayant ce NIP. Pour les propriétés ayant les NIP 64429-0252(LT), 64428-0451(LT) et 64411-0322(LT), les limites nord, sud et est des parcelles seront définies par les limites des propriétés ayant ces NIP. La limite ouest de la propriété ayant le NIP 64429-0252 est définie par la production sud de la limite est de la propriété ayant le NIP 64429-0214(LT). Pour les propriétés ayant les NIP 64428-0451 et 64411-0322, la limite ouest est établie en définissant des segments de ligne droite à au moins 95 m du bord est du canal Welland, vers le sud jusqu'à la limite nord de la réserve de route entre les concessions 6 et 7. Il existe un intérêt envers la partie de la rue East Main décrite par la propriétés ayant le NIP 64428-0513(LT) se situant entre les propriétés ayant les NIP 64428-0451(LT) et 64411-0322(LT), comme indiqué sur la pièce jointe 1-1. Cela nécessitera la création d'une parcelle distincte pour faciliter la description légale de cette zone. Des parcelles supplémentaires sont nécessaires au nord et au sud de la PIN 64428-0513 pour l'élargissement de la rue East Main. Établissez la limite de l'élargissement au nord de la rue East Main en commençant au coin de la propriété ayant le NIP 64428-0513 LT et en suivant le haut de la rive en direction ouest jusqu'à la limite ouest du levé, conformément à la pièce jointe 1-1. Établissez la limite de l'élargissement au sud de la rue East Main en commençant au coin de la propriété ayant le NIP 64411-0213 LT et en suivant le haut de la rive en direction ouest jusqu'à la limite ouest du levé, conformément à la pièce jointe 1-1. Une partie supplémentaire est nécessaire immédiatement à l'ouest de la rue Silverthorn afin de servir de servitude. La limite nord de la servitude coïncide avec la limite sud de l'élargissement proposé. La limite sud est établie en décalant la limite nord sur une distance de 40 mètres au sud, conformément à la pièce jointe 1-1. Une enquête sur le titre est requise sur les parties des

propriétés ayant les NIP 64411-0226(LT) et 64411-0193(LT) situées entre les propriétés ayant les NIP 64411-0322(LT) et 64411-0257(LT), afin de confirmer la propriété du secteur site.

2. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puisards) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.
3. Les immeubles et clôtures se situant dans les cinq mètres de toutes les limites établies doivent aussi être localisés.
4. Le fichier électronique de conception et dessin assistés par ordinateur (CDAO) doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

3.2 PHASE 2 :

2 parcelles principales :

- i. Ouest du canal Welland au sud de la rue East Main
- ii. Est de la voie ferrée, au sud de la route Buchner et y compris les élargissements au nord de la route Buchner et adjacente à la voie ferrée, au nord de la route Ridge

Les exigences de levé suivantes doivent être lues conjointement avec le croquis joint (pièce jointe 1-2) mettant en évidence l'étendue de la propriété de la Voie maritime du Saint-Laurent couverte par la phase 2, qui doit être arpentée et faire l'objet d'un rapport :

- i. Ouest du canal Welland au sud de la rue East Main
 1. La phase comprend une partie de la propriété ayant le NIP 64411-0322(LT). Les limites nord, sud et ouest de la partie seront définies par les limites de la propriété ayant ce NIP. La limite est est établie en reliant le coin sud-est de la propriété ayant le NIP 64428-0518(LT) en direction du sud jusqu'au virage de la propriété ayant le NIP 64411-0322(LT), comme indiqué sur la pièce jointe 1-2. Il existe également un intérêt envers la partie de la rue East Main décrite par la propriété ayant le NIP 64428-0518(LT) directement adjacente à la propriété ayant le NIP 64411-0322(LT). Cela nécessitera la création d'une parcelle distincte pour faciliter la description légale de cette zone. Les limites nord, sud et est de la partie sont définies par les limites de la propriété ayant ce NIP. La limite ouest est établie par la limite décrite dans le Règlement BB37309R sur l'expropriation).
 2. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puisards) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.
 3. Les immeubles et clôtures se situant à cinq mètres ou moins des limites de la propriété portant la propriété ayant le NIP doivent aussi être localisés.
 4. Le fichier électronique de CDAO doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.
- ii. Est de la voie ferrée, sud de la route Buchner y compris les élargissements au nord de la route Buchner et adjacents à la voie ferrée, au nord de la route Ridge

1. Cette phase comprendra les propriétés ayant les NIP 64128-0124(LT), 64128-0050(LT), 64128-0051(LT), 64128-0141(LT), 64218-0143(LT) et NIP 64128-0144(LT). Les limites des parcelles seront définies par les limites des propriétés ayant ces NIP.
2. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puisards) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.
3. Les immeubles et clôtures se situant à cinq mètres ou moins des limites de la propriété portant la propriété ayant le NIP doivent aussi être localisés.
4. Le fichier électronique de CDAO doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

3.3 PHASE 3 : 2 parcelles principales :

- i. De l'est de la promenade Riverside, au nord de la voie ferrée, à l'ouest de la promenade Prince Charles au sud et au sud des plans enregistrés 59M-135, 59M-199, M-68 et 982
- ii. De l'est de la rue King, au nord du chemin de fer et à l'ouest du chemin Coventry

Les exigences de levé suivantes doivent être lues conjointement avec le croquis joint (pièce jointe 1-3) mettant en évidence l'étendue de la propriété de la Voie maritime du Saint-Laurent couverte par la phase 3 qui doit être arpentée et faire l'objet d'un rapport :

- i. Est de la promenade Riverside, jusqu'au nord de la voie ferrée, de l'ouest de la promenade Prince Charles au sud et au sud des plans enregistrés 59M-135, 59M-199, M-68 et 982
 1. Cette phase comprend toutes les propriétés ayant les NIP 64434-0132(LT) et 64434-0256(LT). Les limites des parcelles seront définies par les limites des propriétés ayant ces NIP.
 2. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puisards) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.
 3. Les immeubles et clôtures se situant à cinq mètres ou moins de la limite établie doivent aussi être localisés.
 4. Le fichier électronique de CDAO doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.
- ii. De l'est de la rue King, au nord du chemin de fer et à l'ouest du chemin Coventry
 1. Cette phase comprend toutes les propriétés ayant les NIP 64122-0221(LT) et 64396-0424(LT). Les limites des parcelles seront définies par les limites des propriétés ayant ces NIP.

2. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puisards) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.
3. Les immeubles et clôtures se situant à cinq mètres ou moins de la limite établie doivent aussi être localisés.
4. Le fichier électronique de CDAO doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

3.4 PHASE 4 : Corridor du tunnel Townline juste à l'ouest du chemin Feeder jusqu'au chemin Miller.

Les exigences de levé suivantes doivent être consultées conjointement avec le croquis joint (pièce jointe 1-4) mettant en évidence l'étendue de la propriété de la Voie maritime du Saint-Laurent couverte par la phase 4, qui doit être arpentée et faire l'objet d'un rapport :

1. Cette phase a été divisée en 5 sections :

- i. Ouest de la voie de desserte - Cette phase comprend toutes les propriétés ayant le NIP 64442-0109(LT). Les limites de la partie sont définies par les limites de la propriété ayant ce NIP.
- ii. Chemin de desserte menant à l'autoroute 58A - Cette phase comprend toutes les propriétés ayant le NIP 64442-0110(LT). Les limites de la partie sont définies par les limites des propriétés ayant ce NIP.
- iii. De l'autoroute 58A à la rue Canal Bank - Cette phase comprend une partie des propriétés ayant les NIP 64454-0073(LT) et 64454-0076 (R). Les limites nord, ouest et est des parcelles sont définies par les limites des propriétés ayant ces NIP. Les limites sud sont établies en reliant le coude dans la limite sud de la propriété ayant le PIN 64454-0073(LT) au coude dans la limite est de PIN 64454-0076 (R), comme illustré sur la pièce jointe 1-4. La partie de la rue Canal Bank décrite dans la propriété ayant le NIP 64454-0079(LT), telle qu'illustrée à l'annexe 1-4, présente un intérêt. Cela nécessitera la création d'une parcelle distincte pour faciliter la description légale de cette zone. Les limites est et ouest de la partie sont définies par les limites de la propriété ayant ce NIP. La limite nord de la partie est définie par les limites sud des parcelles 1, 2 et 3 du plan 59R-9058. La limite sud de la partie est définie par les limites nord des parcelles 4, 5 et 6 du plan 59R-9058.
- iv. De la rue Canal Bank au canal Welland - Cette phase comprend une partie des propriétés ayant les NIP 64454-0083(LT) et 64127-0530(LT). Les limites nord, sud et ouest des parcelles sont définies par les limites des propriétés ayant ces NIP. La limite est est établie en fixant des segments de droite au moins 95 m de la limite ouest du canal Welland, à partir du coude situé dans la limite sud de la PIN 64454-0083(LT) en direction nord jusqu'à un point situé à 7 m au sud de la limite nord du lot 19, concession 5, canton de Humberstone, puis vers l'ouest sur une distance de +/-141 m jusqu'au virage dans la limite de la propriété ayant le NIP 64127-0530(LT), comme illustré à l'annexe 3-4. La partie de l'autoroute 58A décrite dans la propriété ayant le NIP 64127-0467(LT) présente un intérêt, comme l'illustre la pièce jointe 1-4. Cela nécessitera la création d'une parcelle distincte afin de faciliter la description légale de cette zone, comme indiqué dans Inst. RO222695 (plan routier P-5099-2). Créer des parcelles pour la portion des propriétés ayant les NIP des passages à niveau de l'autoroute

58A 64127-0530(LT) et 64454-0083(LT), conformément à Inst. RO222695 (plan routier P-5099-2). Rattacher les sections des propriétés ayant les NIP 64127-0530(LT), 64127-0467(LT) et 64454-0083(LT) croisant la voie ferrée et le pont ferroviaire. Rattacher l'étendue de la route et de la voie ferrée dans ces zones, y compris les fossés, les services et les piles du pont, ainsi que l'altitude du sommet du pont et de voies ferrées qui passent en dessous.

v. Du canal Welland au chemin Miller - Cette phase comprend toutes les propriétés ayant les NIP suivants :

- 64129-0079(LT)
- 64129-0122(LT)
- 64129-0106(LT)
- 64130-0076(LT)
- 64129-0088(LT)
- 64129-0108(LT)
- 64129-0105(LT)

Pour ces NIP, les limites des parcelles sont définies par les limites des propriétés ayant ces NIP.

Cette phase comprend également les propriétés ayant les NIP des parcelles 64454-0083(LT) et 64127-0530(LT). Les limites nord, sud et est des parcelles sont définies par les limites des propriétés ayant les NIP du côté est du canal Welland. Pour établir la limite ouest, lier le coude situé dans la limite sud de la propriété ayant le NIP 64454-0083(LT) du côté est du canal Welland au coude dans la limite nord de la propriété ayant le NIP 64127-0530(LT) du côté est de le canal Welland, tel qu'illustré à l'annexe 1-4. La partie de l'autoroute 58A décrite dans les propriétés ayant les NIP 64127-0467(LT) et 64129-0082(LT) présente un intérêt. Cela nécessitera la création de parcelles distinctes pour faciliter la description légale de cette zone, comme indiqué dans Inst. RO222695 (plan routier P-5099-2). La partie de l'autoroute 140 décrite par la propriété ayant le NIP 64129-0036(LT) présente un intérêt, comme l'illustre la pièce jointe 1-4, nécessitant la création de pièces supplémentaires. Retracer les limites des parcelles 1 et 2 du plan RD-128 situé au nord de la partie 5, inst. RO222695 (plan routier P-5099-2). Rattacher l'autoroute 140 et le pont de l'autoroute 140 au-dessus de la propriété ayant le NIP 64130-0076(LT), et le point où le pont ferroviaire croise les propriétés ayant les NIP 64129-0088(LT), 64129-0106(LT) et 64130-0076(LT). Rattacher l'étendue de la route et des pistes dans ces zones, y compris les fossés, les services et les piliers des ponts, ainsi que l'élévation du sommet des ponts et des pistes sous celles-ci.

2. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puisards) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.
3. Les immeubles et clôtures se situant à cinq mètres ou moins de la limite établie doivent aussi être localisés.
4. Un rapport détaillé indiquant les raisons pour lesquelles le titre foncier portant la propriété ayant le NIP 64454-0076(R) n'a pas été converti au régime d'enregistrement des droits immobiliers.
5. Le fichier électronique de CDAO doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

3.5 PHASE 5 : 2 parcelles principales :

- i. Ouest du canal Welland, au nord du chemin Forks, à l'est et au sud de la voie ferrée.
- ii. Du vieux canal Welland, au sud de la voie ferrée et au nord de la route Allowance entre les concessions 3 et 4.

Les exigences de levé suivantes doivent être consultées conjointement avec le croquis joint (pièce jointe 1-5) mettant en évidence la zone de la propriété de la Voie maritime du Saint-Laurent couverte par la phase 5, qui doit être arpentée et faire l'objet d'un rapport :

- i. Ouest du canal Welland, au nord du chemin Forks, à l'est et au sud de la voie ferrée.
 1. Cette phase comprend toutes les propriétés ayant le NIP 64131-0006(LT). Les limites de la partie sont définies par les limites de la propriété ayant ce NIP.
 2. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puisards) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.
 3. Les immeubles et clôtures se situant à cinq mètres ou moins de la limite établie doivent aussi être localisés.
 4. Le fichier électronique de CDAO doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.
- ii. Vieux canal Welland, au sud de la voie ferrée et au nord de la route Allowance entre les concessions 3 et 4.
 1. Cette phase comprend toutes les propriétés ayant les NIP suivants :
 - 64454-0077(LT)
 - 64131-0029(LT)
 - 64131-0028(R)
 - 64455-0062(LT)
 - 64132-0055(LT)

Pour ces NIP, les limites des parcelles sont définies par les limites des propriétés ayant ces NIP.

2. Cette phase comprend également une partie des propriétés ayant les NIP 64454-0073(LT) et 64454-0076 (R). Les limites est, sud et ouest des parcelles sont définies par les limites des propriétés ayant ces NIP. Les limites nord sont établies en connectant du coin nord-ouest de la PIN 64454-0073(LT) au jogging dans la limite est de la propriété ayant le NIP 64454-0076 (R), comme indiqué sur la pièce jointe 1-5. La partie du chemin Forks décrite dans la propriété ayant le NIP 64131-0002(LT) présente un intérêt, comme l'illustre la pièce jointe 1-5. Cela nécessitera la création d'une parcelle distincte pour faciliter la description légale de cette zone. Les limites nord et sud de la partie sont définies par les limites de la propriété ayant ce NIP. La limite ouest de la partie est définie par les limites est des parcelles 4, 5 et 6 du plan 59R-9059. La limite est de la partie est définie par la limite ouest des parcelles 1, 2 et 3 du plan 59R-9059.
3. Un rapport détaillé indiquant les raisons pour lesquelles les titres fonciers des propriétés ayant les NIP 64454-0076(R) and PIN 64131-0028(R) n'ont pas été convertis.
4. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puisards) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.

5. Les immeubles et clôtures se situant à cinq mètres ou moins de la limite établie doivent aussi être localisés.
6. Le fichier électronique de CDAO doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

3.6 PHASE 6 : 3 parcelles principales :

- i. Ouest du canal Welland, à l'est de l'avenue Ramey et au nord de la rue Main Street West
- ii. Ouest de l'avenue Ramey, au sud de la rue Christian Stoner, au nord de la rue Main Street West
- iii. Sud de la rue Main Street West, à l'est de la rue King, à l'ouest de la voie ferrée/diversion du canal Welland, au nord de la rue Princess, y compris la rue Princess

Les exigences de levé suivantes doivent être consultées conjointement avec le croquis joint (pièce jointe 1-6) mettant en évidence la zone de la propriété de la Voie maritime du Saint-Laurent couverte par la phase 6, qui doit être arpentée et faire l'objet d'un rapport :

- i. Ouest du canal Welland, à l'est de l'avenue Ramey et au nord de la rue Main Street West
 1. Cette phase comprend une partie de la propriété ayant le NIP 64137-0221(LT). Les limites nord et ouest de la partie sont définies par les limites de la propriété ayant ce NIP. Placer le coin sud-ouest de la parcelle à environ 44 m à partir du coin sud-ouest du lot 25, plan enregistré 782, vers le sud le long de la limite est de l'avenue Ramey jusqu'à un point où une ligne parallèle à la limite nord est dégagée de l'allée et à 1,5 m (**conforme à la distance minimale requise par la municipalité**) au sud de la structure à l'arrière de la propriété. Définissez une distance de 45 m du coin sud-ouest au coin sud-est. Établissez la limite arrière en connectant du coin sud-est au coin nord-est, comme illustré sur la pièce jointe 1-6. Divisez cette parcelle en définissant une deuxième ligne parallèle à la limite nord à 12 m au sud du coin sud-ouest du lot 25. Localisez la ligne de transport d'électricité traversant le coin sud-est de la parcelle nouvellement créée. Créez une parcelle de 10 m de largeur centrée sur la ligne hydroélectrique. Rattacher toutes les clôtures, structures, lignes d'arbres à l'intérieur et à proximité de la parcelle. Rattacher la clôture et la ligne hydroélectrique à l'est de la parcelle.
 2. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puisards) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.
 3. Les immeubles et clôtures se situant à cinq mètres ou moins de la limite établie doivent aussi être localisés.
 4. Le fichier électronique de CDAO doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.
- ii. Ouest de l'avenue Ramey, au sud de la rue Christian Stoner, au nord de la rue Main Street West
 1. Cette phase comprend une partie de la propriété ayant le NIP 64137-0221(LT). Les limites nord et ouest de la parcelle sont définies par les limites de la propriété ayant ce NIP. Placer le coin sud-

ouest de la parcelle à environ 44 m à partir du coin sud-ouest du lot 25, plan enregistré 782 vers le sud le long de la limite est de l'avenue Ramey jusqu'à un point où une ligne parallèle à la limite nord est dégagée de l'allée. et à 1,5 m (**conforme à la distance minimale requise par la municipalité**) au sud de la structure à l'arrière de la propriété. Définissez une distance de 45 m du coin sud-ouest au coin sud-est. Établissez la limite arrière en connectant du coin sud-est au coin nord-est, comme illustré sur la pièce jointe 1-6. Divisez cette parcelle en définissant une deuxième ligne parallèle à la limite nord à 12 m au sud du coin sud-ouest du lot 25. Localisez la ligne de transport d'électricité traversant le coin sud-est de la parcelle nouvellement créée. Créez une parcelle de 10 m de largeur centrée sur la ligne hydroélectrique. Rattacher toutes les clôtures, structures, lignes d'arbres à l'intérieur et à proximité de la parcelle. Rattacher la clôture et la ligne hydroélectrique à l'est de la parcelle.

2. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puits) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.
 3. Les immeubles et clôtures se situant à cinq mètres ou moins de la limite établie doivent aussi être localisés.
 4. Le fichier électronique de CDAO doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.
- iii. Sud de la rue Main Street West, à l'est de la rue King, à l'ouest de la voie gfrée/de la dérivation du canal Welland, au nord de la rue Princess, y compris la rue Princess
1. Cette phase comprend une partie de la propriété ayant le NIP 64149-0222(LT), une partie de la propriété ayant le NIP 64149-0220(LT) et l'intégralité de la propriété ayant le NIP 64149-0191(LT). Pour la propriété ayant le NIP 64149-0191(LT), les limites de la parcelle sont définies par les limites de la propriété ayant ce NIP. Une enquête sur le titre est requise pour la propriété ayant le NIP 64149-0174(LT) pour confirmer tout intérêt du gouvernement fédéral envers cette propriété. Créez des parcelles pour décrire ces intérêts, le cas échéant. Le NIP 64149-0220(LT) est divisé en 2 parcelles distinctes. Les limites nord, sud et ouest des parcelles sont définies par les limites des propriétés ayant ces NIP. La limite est de la parcelle sud est établie en reliant les coins des propriétés ayant les NIP adjacents, comme indiqué sur la pièce jointe 1-6. Une parcelle est requise pour le chemin de fer qui traverse cette parcelle, dont les limites sont établies conformément au plan 59R-11373. Pour établir la limite est de la parcelle nord, définissez des segments de ligne droite sur une distance de 5 m à l'ouest de l'axe de la ligne hydroélectrique, comme indiqué sur la pièce jointe 1-6. Pour les propriétés ayant les NIP 64149-0222(LT), les limites nord, sud et ouest de la parcelle sont définies par les limites de la propriété ayant ce NIP. La limite est de la parcelle nord a défini des segments de ligne droite sur une distance de 5 m à l'ouest de l'axe de la ligne hydroélectrique, comme indiqué sur la pièce jointe 1-6.
 2. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puits) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.
 3. Les immeubles et clôtures se situant à cinq mètres ou moins de la limite établie doivent aussi être localisés.

4. Le fichier électronique de CDAO doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

3.7 PHASE 7 : Sud de Lake Road, à l'est du canal Welland et le terrain dans les eaux du lac Érié.

Les exigences de levé suivantes doivent être consultées conjointement avec le croquis joint (pièce jointe 1-7) mettant en évidence la zone de la propriété de la Voie maritime du Saint-Laurent couverte par la phase 7, qui doit être arpentée et faire l'objet d'un rapport :

- i. Sud de Lake Road, à l'est du canal Welland et le terrain dans les eaux du lac Érié.
 1. Cette phase comprend une partie de la propriété ayant le NIP 64457-0128(LT). La limite nord et une partie de la limite est de la partie sont définies par les limites de la propriété ayant ce NIP. La limite nord-ouest est établie en traçant une ligne le long du côté est de l'allée, à environ 19 m à l'est du virage dans la limite nord de PIN, faisant un angle avec la limite nord d'environ 85° 40', comme illustré sur la pièce jointe 1- 7. Tracer une intersection de cette ligne avec une ligne décalée à 107 m à l'est du bord du Canal. Le reste de la limite ouest est établi en définissant une ligne de décalage à environ 110 m à l'est de la ligne de démarcation approximative entre la végétation et la rive de gravier du canal. La limite sud est établie en définissant une ligne de décalage à 80 m au nord du bord sud de la jetée, comme indiqué sur la pièce jointe 1-7. Le reste de la limite est est établi en longeant le bord de l'eau du lac Érié jusqu'à ce qu'il croise la limite de la propriété ayant le NIP 64457-0128(LT). Une parcelle distincte sera nécessaire pour faciliter la création d'une servitude pour l'alimentation électrique de la tour de télévision en circuit fermé. Dans le cadre du contrat, l'entrepreneur devra prendre des dispositions pour que la ligne électrique soit située au sol. Créez une parcelle de 3 m de large centrée sur la ligne électrique.
 2. Rattacher tout autre élément physique (p. ex., les tranchées de drainage, les trous d'homme ou les puisards) et tous les services visibles, comme les lignes sur poteaux, les boîtiers de Bell et les prises d'eau.
 3. Les immeubles et clôtures se situant à cinq mètres ou moins de la limite établie doivent aussi être localisés.
 4. Le fichier électronique de CDAO doit comprendre une couche contenant le lever de plan pour les actes notariés et les actes de délaissement sous-jacents à Sa Majesté la Reine et/ou à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

4. SÉCURITÉ DU SITE ET PERSONNES-RESSOURCES

Avant de se rendre sur les lieux, il est nécessaire de communiquer avec le responsable technique, qui prendra les mesures requises pour l'accès au site par l'intermédiaire de la Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent.

Personne-ressource principale :

À remplir au moment de l'attribution du marché

5. EXIGENCES RELATIVES AUX LEVÉS ET AUX PLANS

- 5.1 Les ébauches des plans de référence doivent être conformes à la *Loi sur l'arpentage*, à la *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*, aux règlements découlant de ces lois, aux normes et lignes directrices de l'Association des arpenteurs-géomètres de l'Ontario (AAO) ainsi qu'à toute disposition supplémentaire énoncée aux présentes.
- 5.2 Les ébauches des plans de référence doivent être réalisées au format numérique MicroStation (dgn) ou AutoCAD (dwg/dxf) et présentées à une échelle métrique. La bibliothèque de cellules MicroStation ou les structures de couches AutoCAD seront également fournies à l'attribution du contrat sous forme d'un exemple de plan et de documents d'appui. Le fichier graphique numérique (MicroStation ou AutoCAD) doit être fondé sur le système de coordonnées intégré qui figure sur les plans. Les ébauches des plans de référence et les fichiers numériques qui les accompagnent doivent être fournis sous une forme compatible avec l'exemple de plan et semblable à celui-ci.
- 5.3 Les plans doivent contenir un plan repère illustrant la zone où est située la propriété. Le code géographique standard (CGS) et le numéro d'article seront fournis par le responsable technique une fois que le contrat aura été attribué et devront figurer au coin inférieur droit du plan, dans le « cartouche » de SPAC (qui sera fourni).

5.4 Feuilles de dessin :

Le format rogné permis des feuilles et les dimensions des cadres sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

DÉSIGNATION DU FORMAT DE LA FEUILLE DE DESSIN	DIMENSIONS DES FEUILLES ROGNÉES (mm) Hauteur x largeur	DIMENSIONS DES LIMITES INTÉRIEURES (mm) Hauteur x largeur
A0	841 x 1 189	821 x 1 159
A1	594 x 841	574 x 811
A2	420 x 594	400 x 564

La hauteur des écritures des plans ne doit pas être inférieure à 2 mm. Sauf autorisation préalable du responsable technique, les plans doivent être orientés de manière à ce que le côté long (largeur) soit au haut de la feuille. Les formats des plans doivent être conformes aux formats de feuilles susmentionnés.

5.5 Détails des ébauches des plans de référence :

Les levés et les plans doivent être présentés sous forme d'ébauches de plans de référence.

Le périmètre de la zone d'arpentage doit être matérialisé dans les cas où les limites existantes doivent être retracées. Lorsque le périmètre de la zone d'arpentage est constitué uniquement d'une limite naturelle (p. ex., bord de l'eau), des lignes de traverse matérialisées et rattachées au bord de l'eau de manière suffisante pour préciser l'emplacement du bord de l'eau-ci sont requises. Lorsque le périmètre de la zone d'arpentage est limité par une structure fixe, comme la face externe d'un mur de canal, la structure fixe doit être considérée comme la limite aux fins du plan d'arpentage.

Les levés et les plans doivent également inclure l'emplacement des entités topographiques, conformément à ce qui est indiqué à la section « Travaux à effectuer et livrables » et illustré dans les croquis détaillés sur les exigences en matière de levé, **seulement à l'intérieur de la « zone d'intérêt » décrite**, comme on l'indique dans les pièces jointes 1-1 à 1-14 : Croquis illustrant les zones visées par les exigences en matière de levés. Cela inclut toute preuve visible de services souterrains et hors sol, y compris les services de distribution d'électricité, les services de téléphonie, d'alimentation en gaz et en eau, ou tout autre élément qui pourrait être associé à des droits découlant de possibles baux, licences ou permis.

5.6 Intégration au système de coordonnées UTM NAD83 à maillage de 6°, époque 2000, du Système canadien de référence spatiale (SCRS)

Les levés doivent être intégrés au système de coordonnées UTM NAD 83 à maillage de 6° (SCRS), époque 2000, conformément au *Règlement de l'Ontario 216/10* découlant de la *Loi sur les arpenteurs-géomètres*.

Les relèvements des plans doivent être des azimuts grille et les distances des plans doivent être des distances au sol. Lorsque les relèvements sont obtenus par l'intégration de projets, les points intégrés doivent être choisis à des intervalles suffisants pour fournir des relèvements précis. Des projets d'envergure peuvent nécessiter l'intégration de plus de deux points pour respecter les règlements et les normes de l'AAO.

Le fichier graphique numérique (MicroStation ou AutoCAD) doit être fondé sur le système de coordonnées intégré qui figure sur les plans. Les plans doivent indiquer les caractéristiques du système de coordonnées sous une forme compatible avec les règlements, normes et lignes directrices qui s'appliquent.

5.7 Altitude (au besoin)

Lorsque des altitudes sont requises dans le cadre du levé, la note suivante doit figurer sur le plan :

« Les altitudes indiquées dans les présentes renvoient au Système de référence international des Grands Lacs ou au Système canadien de référence altimétrique de 1928 (CGVD28) et sont dérivées du repère altimétrique (décrire le repère) ayant une altitude de XXX.XX mètres, enregistrée dans (décrire la source des données). » Si on utilise un autre système de référence pour les altitudes, il faut fournir une note donnant des renseignements similaires.

5.8 Utilisation sans restriction

L'entrepreneur est réputé avoir accordé à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par SPAC, la permission sans restriction d'utiliser les plans d'arpentage, le rapport de l'arpenteur-géomètre, les fichiers CDAO, les notes de terrain et d'autres livrables, au moment du paiement de la ou des factures pour les travaux qu'il aura exécutés. Cette permission inclut le droit de fournir des copies des livrables à n'importe quelle autre partie.

5.9 Plan général et exigences relatives au travail sur le terrain

- L'utilisation des véhicules tout-terrain ne sera **pas** permise partout sur le site.
- L'accès au site doit faire l'objet d'une entente avec le gestionnaire du projet de SPAC (responsable technique). SPAC, par l'intermédiaire de la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent, coordonnera l'envoi de la notification aux locataires actuels au moyen d'une lettre officielle. En aucune circonstance on ne doit contacter un locataire sans l'autorisation préalable du responsable technique.
- Lorsque des détails topographiques sont demandés, à moins que l'on n'ait précisé qu'ils sont nécessaires, les détails planimétriques suffiront.
- La précision des détails topographiques doit être limitée à $\pm 0,05$ m pour les structures construites et à $\pm 0,30$ m pour les entités naturelles.

6. DOCUMENTS À LIVRER

6.1 Les éléments suivants doivent être soumis au gestionnaire de projet de géomatique de SPAC (responsable technique) une fois que les ébauches des plans de référence seront prêtes :

- Une version au format PDF et deux versions imprimées des **ébauches** des plans de référence, avec une copie des fichiers CDAO connexes. Les fichiers CDAO doivent être géoréférencés et correctement orientés par rapport au référentiel géodésique requis pour ce projet (voir 5.6 - Intégration); les dessins CDAO doivent être soumis en dimensions grille; les distances reportées sur la face des plans doivent être reportées en unités terrestres.
- Toute la documentation pertinente relative à la recherche sur les titres de propriété et d'autres renseignements connexes.
- Des photocopies des notes d'arpentage (y compris les imprimés des mesures du carnet de levé électronique).
- Un rapport COSINE pour chaque repère de contrôle utilisé pour intégrer les mesures des levés sur le terrain au système de coordonnées UTM NAD83 à maillage de 6° (SCRS) et un rapport sur le degré de correspondance des levés de contrôle sur le terrain avec les repères du canevas planimétrique existants. Ce rapport doit inclure tous les détails relatifs à l'utilisation de tout service du réseau des stations de base en temps réel.
- Les pièces jointes au plan et un fichier texte ASCII des coordonnées ajustées.
- Le rapport signé de l'arpenteur-géomètre sur les questions posant problème (en matière de titres de propriété ou autrement) découvertes au cours du levé.
- Le rapport signé par l'arpenteur-géomètre devra inclure les éléments suivants :
 - les résultats d'une vérification ou d'une recherche sur les titres;
 - les questions liées à l'accès au site;
 - la méthodologie d'arpentage;
 - les questions particulières à des intérêts immobiliers dans les empiétements à l'intérieur et à l'extérieur du site (servitudes et/ou droits de passage);
 - les titres ou les autres questions nécessitant une vérification ou une recherche plus approfondie qui pourrait sortir du cadre original des travaux nécessaires pour ce projet, ainsi que les recommandations pour corriger la situation.
- Des photographies numériques en appui au rapport de l'arpenteur-géomètre, lorsque la prise de photos est autorisée par le personnel de sécurité sur place. Toutes les photos prises doivent être numérotées et indexées, puis indiquées dans un diagramme ou un croquis montrant la direction pour chaque photo.

7. DATES DE LIVRAISON PRÉVUES

On pourra prendre en considération des changements au calendrier ci-dessous, mais de telles modifications nécessiteront l'approbation préalable du gestionnaire de projet en géomatique de SPAC (responsable technique). Le calendrier de livraison suivant devra être confirmé par le responsable technique avant le début des travaux :

7.1 Calendrier de livraison pour la phase 1

L'entrepreneur doit fournir **une première fois** les ébauches signées des plans de référence ainsi qu'un rapport écrit, avec d'autres documents préliminaires à livrer décrits à la section 3.1, dans les six (6) semaines qui suivent la date d'attribution du contrat.

Après examen des ébauches des plans de référence et de l'ébauche du rapport de l'arpenteur-géomètre sur les titres, le responsable technique formulera tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans et émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit donner ces instructions environ deux (2) semaines après que l'entrepreneur aura fourni les ébauches pour la première fois. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une deuxième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.1 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des premières ébauches des plans de référence.

Le responsable technique examinera la deuxième présentation des ébauches signées de plans de référence en consultation avec Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Après cet examen, le responsable technique fournira à l'entrepreneur tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans. Si les changements sont mineurs (c.-à-d. aucun travail sur le terrain ou aucune recherche supplémentaire), le responsable technique émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit que ces instructions seront livrées dans les deux (2) à six (6) semaines suivant la deuxième présentation par l'entrepreneur du plan 1. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une troisième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.1 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des deuxièmes ébauches des plans de référence.

Le responsable technique consultera Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent pour s'assurer qu'il n'y aura pas d'exigences subséquentes. Le parachèvement et le dépôt des plans de référence doivent se faire après cette consultation.

7.2 Calendrier de livraison pour la Phase 2

L'entrepreneur doit fournir **une première fois** les ébauches signées des plans de référence ainsi qu'un rapport écrit, avec d'autres documents préliminaires à livrer décrits à la section 3.2, dans les huit (8) semaines qui suivent la date d'attribution du contrat.

Après examen des ébauches des plans de référence et de l'ébauche du rapport de l'arpenteur-géomètre sur les titres, le responsable technique formulera tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans et émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit donner ces instructions environ deux (2) semaines après que l'entrepreneur aura fourni les ébauches pour la première fois. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une deuxième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.2 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des premières ébauches des plans de référence.

Le responsable technique examinera la deuxième présentation des ébauches signées de plans de référence en consultation avec Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Après cet examen, le responsable technique fournira à l'entrepreneur tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans. Si les changements sont mineurs (c.-à-d. aucun travail sur le terrain ou aucune recherche supplémentaire), le responsable technique émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit que ces instructions seront livrées dans les deux (2) à six (6) semaines suivant la deuxième présentation par l'entrepreneur du plan 2. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une troisième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.2 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des deuxième ébauches des plans de référence.

Le responsable technique consultera Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent pour s'assurer qu'il n'y aura pas d'exigences subséquentes. Le parachèvement et le dépôt des plans de référence doivent se faire après cette consultation.

7.3 Calendrier de livraison pour la Phase 3

L'entrepreneur doit fournir **une première fois** les ébauches signées des plans de référence ainsi qu'un rapport écrit, avec d'autres documents préliminaires à livrer décrits à la section 3.3, dans les dix (10) semaines qui suivent la date d'attribution du contrat.

Après examen des ébauches des plans de référence et de l'ébauche du rapport de l'arpenteur-géomètre sur les titres, le responsable technique formulera tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans et émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit donner ces instructions environ deux (2) semaines après que l'entrepreneur aura fourni les ébauches pour la première fois. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une deuxième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.3 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des premières ébauches des plans de référence.

Le responsable technique examinera la deuxième présentation des ébauches signées de plans de référence en consultation avec Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Après cet examen, le responsable technique fournira à l'entrepreneur tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans. Si les changements sont mineurs (c.-à-d. aucun travail sur le terrain ou aucune recherche supplémentaire), le responsable technique émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit que ces instructions seront livrées dans les deux (2) à six (6) semaines suivant la deuxième présentation par l'entrepreneur du plan 3. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une troisième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.3 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des deuxième ébauches des plans de référence.

Le responsable technique consultera Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent pour s'assurer qu'il n'y aura pas d'exigences subséquentes. Le parachèvement et le dépôt des plans de référence doivent se faire après cette consultation.

7.4 Calendrier de livraison pour la Phase 4

L'entrepreneur doit fournir **une première fois** les ébauches signées des plans de référence ainsi qu'un rapport écrit, avec d'autres documents préliminaires à livrer décrits à la section 3.4, dans les douze (12) semaines qui suivent la date d'attribution du contrat.

Après examen des ébauches des plans de référence et de l'ébauche du rapport de l'arpenteur-géomètre sur les titres, le responsable technique formulera tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans et émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit donner ces instructions environ deux (2) semaines après que l'entrepreneur aura fourni les ébauches pour la première fois. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une deuxième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.4 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des premières ébauches des plans de référence.

Le responsable technique examinera la deuxième présentation des ébauches signées de plans de référence en consultation avec Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Après cet examen, le responsable technique fournira à l'entrepreneur tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans. Si les changements sont mineurs (c.-à-d. aucun travail sur le terrain ou aucune recherche supplémentaire), le responsable technique émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit que ces instructions seront livrées dans les deux (2) à six (6) semaines suivant la deuxième présentation par l'entrepreneur du plan 4. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une troisième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.4 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des deuxième ébauches des plans de référence.

Le responsable technique consultera Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent pour s'assurer qu'il n'y aura pas d'exigences subséquentes. Le parachèvement et le dépôt des plans de référence doivent se faire après cette consultation.

7.5 Calendrier de livraison pour la Phase 5

L'entrepreneur doit fournir **une première fois** les ébauches signées des plans de référence ainsi qu'un rapport écrit, avec d'autres documents préliminaires à livrer décrits à la section 3.5, dans les quatorze (14) semaines qui suivent la date d'attribution du contrat.

Après examen des ébauches des plans de référence et de l'ébauche du rapport de l'arpenteur-géomètre sur les titres, le responsable technique formulera tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans et émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit donner ces instructions environ deux (2) semaines après que l'entrepreneur aura fourni les ébauches pour la première fois. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une deuxième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.5 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des premières ébauches des plans de référence.

Le responsable technique examinera la deuxième présentation des ébauches signées de plans de référence en consultation avec Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Après cet examen, le responsable technique fournira à l'entrepreneur tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans. Si les changements sont mineurs (c.-à-d. aucun travail sur le terrain ou aucune recherche supplémentaire), le responsable technique émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit que ces instructions seront livrées dans les deux (2) à six (6) semaines suivant la deuxième présentation par l'entrepreneur du plan 5. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une troisième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.5 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des deuxième ébauches des plans de référence.

Le responsable technique consultera Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent pour s'assurer qu'il n'y aura pas d'exigences subséquentes. Le parachèvement et le dépôt des plans de référence doivent se faire après cette consultation.

7.6 Calendrier de livraison pour la Phase 6

L'entrepreneur doit fournir **une première fois** les ébauches signées des plans de référence ainsi qu'un rapport écrit, avec d'autres documents préliminaires à livrer décrits à la section 3.6, dans les seize (16) semaines qui suivent la date d'attribution du contrat.

Après examen des ébauches des plans de référence et de l'ébauche du rapport de l'arpenteur-géomètre sur les titres, le responsable technique formulera tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans et émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit donner ces instructions environ deux (2) semaines après que l'entrepreneur aura fourni les ébauches pour la première fois. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une deuxième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.6 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des premières ébauches des plans de référence.

Le responsable technique examinera la deuxième présentation des ébauches signées de plans de référence en consultation avec Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Après cet examen, le responsable technique fournira à l'entrepreneur tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans. Si les changements sont mineurs (c.-à-d. aucun travail sur le terrain ou aucune recherche supplémentaire), le responsable technique émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit que ces instructions seront livrées dans les deux (2) à six (6) semaines suivant la deuxième présentation par l'entrepreneur du plan 6. (Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une troisième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.6 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des deuxième ébauches des plans de référence.

Le responsable technique consultera Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent pour s'assurer qu'il n'y aura pas d'exigences subséquentes. Le parachèvement et le dépôt des plans de référence doivent se faire après cette consultation.

7.7 Calendrier de livraison pour la Phase 7

L'entrepreneur doit fournir **une première fois** les ébauches signées des plans de référence ainsi qu'un rapport écrit, avec d'autres documents préliminaires à livrer décrits à la section 3.7, dans les dix-huit (18) semaines qui suivent la date d'attribution du contrat.

Après examen des ébauches des plans de référence et de l'ébauche du rapport de l'arpenteur-géomètre sur les titres, le responsable technique formulera tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans et émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit donner ces instructions environ deux (2) semaines après que l'entrepreneur aura fourni les ébauches pour la première fois.
(Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une deuxième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.7 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des premières ébauches des plans de référence.

Le responsable technique examinera la deuxième présentation des ébauches signées de plans de référence, en consultation avec Transports Canada et la Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent. Après cet examen, le responsable technique fournira à l'entrepreneur tout commentaire ou toute recommandation concernant les plans. Si les changements sont mineurs (c.-à-d. aucun travail sur le terrain ou aucune recherche supplémentaire), le responsable technique émettra des instructions pour le parachèvement des ébauches des plans de référence. On prévoit que ces instructions seront livrées dans les deux (2) à six (6) semaines suivant la deuxième présentation par l'entrepreneur du plan 7.
(Remarque : Les plans ne doivent pas être déposés au bureau d'enregistrement à ce stade-ci.)

L'entrepreneur doit fournir **une troisième fois** les ébauches signées des plans de référence décrites à la section 3.7 dans les deux (2) semaines suivant l'émission des instructions pour le parachèvement des deuxième ébauches des plans de référence.

Le responsable technique consultera Transports Canada et la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent pour s'assurer qu'il n'y aura pas d'exigences subséquentes. Le parachèvement et le dépôt des plans de référence doivent se faire après cette consultation.

8. PARACHÈVEMENT ET DÉPÔT

- 8.1** Le responsable technique fournira des instructions pour le parachèvement et le dépôt des plans de référence. On prévoit donner ces instructions environ deux semaines (mais pas plus de huit semaines), après la réalisation des plans en conformité avec ce qui est décrit aux sections 7.1 à 7.7.

8.2 Dans un délai de deux (2) semaines suivant la réception des instructions de dépôt énoncées à la section 8.1, l'arpenteur-géomètre doit déposer les plans et fournir ce qui suit :

- une copie papier et un fichier numérique (monochrome, 300 ppp, de préférence au format PDF) des **versions originales** finales signées et déposées des plans;
- une copie des fichiers numériques au format MicroStation ou AutoCAD;
- des photocopies de toute documentation de recherche ou de notes de terrain qui n'ont pas déjà été fournies antérieurement par l'entrepreneur (voir section 6.1);
- un fichier texte ASCII des coordonnées ajustées finales, si elles diffèrent des précédentes;
- un rapport exhaustif sur les enjeux relatifs aux titres de propriété liés aux terres visées, dans lequel on détermine tous les intérêts et tous les documents à l'appui. Ce rapport doit également mentionner les problèmes liés à l'étendue des titres de propriété et à la chaîne de titres qui nécessitent une recherche supplémentaire. Il doit également contenir des recommandations qui pourraient être prises en considération dans la résolution de problèmes nécessitant une attention supplémentaire.

9. LISTE DES PIÈCES JOINTES

Pièce jointe 1 – Croquis d'ensemble illustrant les zones visées par les exigences concernant les levés

Pièces jointes 1-1 à 1-14 – Croquis illustrant les zones visées par les exigences en matière de levés

Des copies des plans contextuels figurent dans les annexes.

Veillez noter que des copies de tout plan ou document supplémentaire connexe versé au dossier auprès du responsable technique seront fournies à l'entreprise retenue au début du projet. Toutefois, il incombera à l'entreprise retenue d'entreprendre des recherches appropriées pour s'assurer qu'elle dispose de toute l'information pertinente requise pour la réalisation des levés.

ANNEXES

Expropriation Instrument BB37309

Plan 59R-9058

Instrument RO222695 (Highway Plan P-5099-2)

Plan RD-128

Plan 59R-9059

Plan 59R-11373